



ZUMARRAGAKO
UDALA
—
ZUMARRAGA
(GIPUZKOA)

HIZTEGIA (Errenta aitorpena)

A
aitorpen arrunt declaración ordinaria
aitorpen mekanizatu declaración mecanizada
aitorpen osagarri declaración complementaria
aitorpenaren emaitza resultado de la declaración
aitorpen-likidazio declaración-liquidación
aitortzaile declarante
aldi baterako ezintasun incapacidad temporal
alokairu alquiler
amortizazio amortización
atxikipen retención
aurkezpen data fecha de presentación
aurreko ahaide ascendiente
autolikidazio autoliquidación
autolikidazio proposamen propuesta de autoliquidación

B
balio erantsiaren gaineko zerga (BEZ) impuesto sobre el valor añadido (IVA)
balio katastral valor catastral
banakako aitorpen declaración individual
baterako aitorpen declaración conjunta
batez besteko tasa tipo medio
berandutza interes interés de demora
berrinbertsio reinversión
besteren finantzaketa financiación ajena
besteren konturako langile trabajador por cuenta ajena
bitzita aseguru seguro de vida
borondatezko gizarte aurreikuspeneko entitate entidad de previsión social voluntaria

D
dibidendu dividendo

diruzko ordainketa retribución dineraria o en metálico
dohaintza donación
doikuntza positibo ajuste positivo

E
egoera zibil estado civil
egotzi imputar
egozpen imputación
eguneratze koefiziente coeficiente de actualización
ekarpen aportación
emaitza negatibo resultado negativo
emaitza positibo resultado positivo
epe plazo
erregimen berezi régimen especial
erregimen orokor régimen general
errekerimendu requerimiento
errekurtso recurso
errenta renta
errenta aitorpen, PFEZaren aitorpen declaración del IRPF
errenten integrazio integración de rentas
errentamendu arrendamiento
errentari arrendatario
errentatzaile arrendador
errentak esleitzeko erregimen régimen de atribución de rentas
erretiro plan plan de jubilación
eskualdaketa balio valor de transmisión
eskurapen balio valor de adquisición
etekin garbi rendimiento neto
etekin gordin rendimiento bruto
etekin irregular rendimiento irregular
etekin oso rendimiento íntegro
etxebizitza kontu cuenta vivienda
ezgaitu discapacitado/a
ezindu dependiente
ezintasun incapacidad

ezintasun iraunkor erabateko incapacidad permanente absoluta

ezintasun iraunkor oso incapacidad permanente total

ezkontide cónyuge

F

familia unitatean sartu gabeko subjektu pasibo sujeto pasivo no integrado en la unidad familiar

familia unitate unidad familiar

finantzaketa propio financiación propia

finantzario financiero

frogagiri justificante

G

gardentasun fiskaleko erregimen régimen de transparencia fiscal

gastu kenkaridun gasto deducible

gauza bidezko etekin rendimiento en especie

gauza bidezko ordainketa retribución en especie

Gizarte Segurantza Seguridad Social

gutxipen minoración

gutxitu minorar

guztira, guztizko total

H

hainbanaketa prorata

hartzeko haber

helbide domicilio

herentzia banatu gabe herencia yacente

hobari bonificación

I

identifikazio fiskaleko zenbaki (IFZ) número de identificación fiscal (NIF)

inbertsio fondo fondo de inversión

irabazpidezko erregimen ekonomiko régimen económico de gananciales

itzuli devolver

itzulketa devolución

itzultzeko kuota cuota a devolver

itzultzekoa devolver, a

itzultzekoa, guztira total a devolver

izatezko bikote pareja de hecho

J

jarduera ekonomikoen etekin rendimiento de actividades económicas

jarduera ekonomikoen gaineko zerga (JEZ) impuesto sobre actividades económi-

cas (IAE)

jarduera nagusi actividad principal

K

kalte-ordain indemnización

kapital higiezin capital inmobiliario

kapital higiezinaren etekin rendimiento de capital inmobiliario

kapital higigarri capital mobiliario

kapital higigarriaren etekin rendimiento de capital mobiliario

karga gravamen

kendu deducir

kenkari deducción

kenkariaren oinarri base de la deducción

kenkaridun, kengarri deducible

kompentsatzekoa compensar, a

kompentsazio compensación

kontribuzio contribución

konturako ordainketa pago a cuenta

konturako sarrera ingreso a cuenta

kuota berezi oso cuota íntegra especial

kuota diferentzial cuota diferencial

kuota jasanarazpen repercusión de cuota

kuota kenkaridun cuota deducible

kuota likido cuota líquida

kuota orokor oso cuota íntegra general

L

lan etekin rendimiento de trabajo

lanbidearteko gutxieneko soldata salario mínimo interprofesional

langabezi prestazio prestación por desempleo

M

mailegu préstamo

minusbaliotasun maila grado de minusvalía

modulu módulo

N

nazioarteko ezarpen bikoitz doble imposición internacional

O

ohiko egoitza residencia habitual

ohiko etxebizitza vivienda habitual

oinarri berezi base especial

oinarri ezargarri base imponible

oinarri likidagarri base liquidable

oinarri orokor base general

oinarriaren murrizpen reducción de la base

oinordeko heredero

ondare patrimonio
ondare aitorpen declaración patrimonial
ondare galera pérdida patrimonial
ondare irabazia ganancia patrimonial
ondarearen gaineko zerga (OZ) impuesto sobre el patrimonio (IP)
ondasun higiezin inmueble
ondasun higiezin gaineko zerga (OHZ) impuesto sobre bienes inmuebles (IBI)
ondasunak banantzeko erregimen ekonomiko régimen económico de separación de bienes
ondorengo ahaide descendiente
ordaindu, sartu ingresar
ordainketa zatikatu pago fraccionado
ordaintzeko kuota cuota a ingresar
ordaintzekoa ingresar, a
ordaintzekoa, guztira total a ingresar

P

pentsio osagarri pensión complementaria
pentsio plan plan de pensiones
pentsiodun pensionista
pertsona fisiko persona física
pertsona fisikoen errentaren gaineko zerga (errenta zerga edo PFEZ) impuesto sobre la renta de las personas físicas (IRPF)
pertsona juridiko persona jurídica
preskripzio prescripción

S

salbuespen exención
salbuetsi exento
saldo garbi saldo neto
sarrera garbi ingreso neto
sarrera gordin ingreso bruto
seme-alaben urteko mantenu anualidad por alimentos a hijos
sindikatu kuota cuota sindical

sortutako kuota cuota devengada
sortzapen devengo
sorreraldi período de generación

T

titular titular
titulartasun titularidad
tributazio, zerga ordainketa tributación

U

usufruktu usufructo
usufruktudun usufructuario

Z

zatikatu fraccionar
zenbateko importe
zenbatespen objektibo estimación objetiva
zenbatespen objektiboko erregimen régimen de estimación objetiva
zerga ekitaldi ejercicio fiscal
zerga sortu devengar el impuesto
zerga tasa, ezarpen tasa tipo impositivo
zergadun contribuyente
zergaldi período impositivo
zigor sanción
zirriborro borrador
zor deuda
zordun deudor
zuzeneko zenbatespen arrunt estimación directa normal
zuzeneko zenbatespen erraztu estimación directa simplificada
zuzeneko zenbatespen erraztu arrunt estimación directa simplificada ordinaria
zuzeneko zenbatespen erraztu berezi estimación directa simplificada especial
zuzeneko zenbatespen erraztu sektorial estimación directa simplificada sectorial
zuzeneko zenbatespeneko erregimen régimen de estimación directa